

*namakalo*  
u

Embamma, allerley brue, darein man tunkt.  
fléjherna shupa, ali namákalu, ali mozha,  
kamàr fe notèr mozhi.

*namakalo*

*namakala*

Afsaturis interponuntur embammata in scutellis.  
Zwischen das Gebratene werden gesetzt die dun-  
cken in Schüsselchen. mej tu pezhénje se poftav-  
lajo ta mozhíla, ali namákala v' shkudélizah.

HIPOLIT, Dict. 5

Orbis pictus, 24

*namakanje*

Salse, soose, allerley brühe. fléherna shupa, ali  
shonft sa namákanje. Embamma, Condimentum.

*namakanje*

Soos, salse, brühe, darein man tunckt. slé-  
herna shúpa sa namákanîe. Embamma, Condimentum.

namakanje

Intinctus, das eintunken. ein brühe, -da-  
rein man tauch. namákanje. ena šmákna  
šúpa, v' kateró se mórki.

HIPOLIT: Dict. I, 320

4

namakarije

Tinctura, farb, eintuochung. färba, färbaune,  
namakarije, namakarije.

*namakajne*

Infectus, färbung. beizung, das eintunken.  
färbajne, pazkájne, namózhajne, namákajne.

namakaxje

Embamma, allorley beruc, dareix man  
tuntob. leherna ghupa ja namakaxje.



namakar

Tinctur, färber, färbar, namakar.

HIPOLIT: Dict. I, 669

*namakati*

Inficio, färben, etwar ein tunken. böses leh-  
ren, verführen, vergiften. máfati, fármati,  
pofármati, kejkam namákati, nemozhiti. hudù  
vuzhíti, fap~~e~~eláti, ostrupéjti, vmáfati, gardù  
vdéjlati, opazkáti, oskruníti.

HIPOLIT: Dict. I

namakati

shoyfo, tundes cinas tundes. namakati,  
topiti, potukniti, vtopavati, po-  
grjavati.

HIPOLIT: Dict. I, 366

*namakati*

Mergo, eintunken, einsenken, ins wasser stossen. v'vodò namákati, vtopíti, potopíti, po-  
gréfniti, v'údo pahníti.

HIPOLIT: Dict. I , 365

*namakati*

Madido, nas machen. mokrù sturíti fmozhíti,  
pomozhíti, namákati.

*namakati*

Retingo, widerum eintuncken. fúpet namozhíti,  
namákati, prefárbati.

*namakati*

Intingo,

Intingere aliquid in acetum. etwas in Essig  
eintuncken. kaj v'jéřsih namozhíti, namákati.

*namakati*

Tauchen, in das wasser Tuncken. potúkniti, pogrésniti,  
pogrosíti, v'vodó namákati. mergere, ~~immergere~~,  
mergere in aquam.



*namakati*

Dauchen, tüncken. potúkniti, pogrésniti,  
nemákati. S. mergo, immergo, submergo,  
intingo.

namarati.

Tingo, vel Tinguo, eintuncker, färber. namo  
shiti, namarati, förbati, proförbati.

HIPOLIT: Dict. I 669

namakati

Funcken, ein Funcken, Füncken. namorhi'ti,  
namakati. intingere.

HIPOLIT: Dict. II, 200

*nauakati*  
ne ~

Senken, hinunterlassen. vtopíti, nemákati, doli  
spuštíti, potúkniti, pogrésniti, v'vodó pogrosíti,  
pogrósniiti. mergere, immergere, demergere, submergere.

*nemakati*

ne ~

Untertrucken. potopíti, pogrésniti, vtopíti,  
v'udo nemákati, pogrosíti, potúkniti. submer-  
gere, intingere, merfare.

**HIPOLIT; Dict. II, 238**

namakati  
namakajöt

Fingurs, dorda färbs. Natéri färbe, namörli:  
färbajörk, namakajörk.

HIPOLIT: Dict. I, 669

namakovski.  
o

Trictoria's, Sum färber diculib. N' färberin'u  
potřebau: färbaroki; namakovski.

HIPOLIT: Dict. I, 669

namakniti

e

Concio, bewegen. namakniti, nakloniti,  
v' stup orlinati, j'abiti, j'olj'zhi'.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 120



namakriti  
namakryen

Concitus, et concitatus. bewegt. namakryen, du r  
den, nashintar, nadriester

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 121

namalati

Imagino, anbildeu, namallati, ispro  
dobiti, en mall napraviti, glyh druginnu  
stuviti, en furu posnemati.

HIPOLIT: Dict. I, 279

namastiti  
namas<sup>u</sup>šen

aromaticus, mit öll gesalbet. s. idjam shelban  
ali namas<sup>u</sup>shen.

*namaxati*

Harz. pílpo<sup>h</sup>, smóla. Refina.

Harzen, mit harz anstreichen. osmolíti, s'pílpo-  
hom namásati. Refinere.

*namazati*

Collino, salben, anstreichen. shálbati, másati,  
na-ali pomásati na- ali poshálbati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 111

namarati

Ansaben. namarati, nash'albati. Sibe  
wngo, inungo, oblinio.

HIPOLIT: Dict. II, 10

namaxati

Bestreichen, austreichen. pomésati, namésati.  
linere, illinere.

HIPOLIT: Dict. II, 24

namaxati

Allino, ausbreiten, auskuiereu. naxri'hati,  
namásati, pomásati, poshálbati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28



*namaxati*

mit kahl besudlen. vblátiti, vmásati, s'blá-  
tom v'oftúdití, nazmákati, namásati. Coeno  
vel limo oblinere.

HIPOLIT: Dict. II, 100

*namaxati*

Pechen, mit Pech bestreichen. smolíti, sa smolíti, is  
smoló sakápati, namásati, poshtríhati.  
picare, impicare: pice Inducere, ungere, oblinere.

HIPOLIT: Dict. II,

*namaxati*

Oelträncken, in öl tuncken. v'olje namozhiti,  
s'öljom namásati. oleo Imbuere.

namazati

Illinó, ansalben, übersalben.  
namáfati, resmáfati, pofhálbati,  
pomáfati.

HIPOLIT: Dict. I, 248

3

*namaxati*

Perungo,

corpus oleo perungere. den leib mit öl salben.

ʃhivòt s'óljam namáfati.

namaxati

Oblinó, anstreichen bestreichen. namápati,  
pomápati.

HIPOLIT: Dict. I , 399

*namaxati*

Subterfano, vnten anstreichen. ođ spódej namá-  
fati, podmáfati podfhálbati, podshtríhati.

HIPOLIT: Dict. I , 637

*namaxati se*

Waid, ein kraut. énu shéliszhe tèrpódzu  
enáku, se <sup>m</sup>iménúje oblást, kadâr se shnîm  
namáshe plávu rata. Glastum.



namarati

namaxan

Angestrichen. namázan, lipotíxhen. fuco  
illitus.

HIPOLIT: Dict. II, 8

*namaxati*

*namaxan*

Superlitus, überstrichen. verhu fháiban,  
namáfan, ali poshtrihan.

HIPOLIT: Dict. I, 646

*namaxati*

*namaxan*

Refinatus, gehärzt, mit harz bestrichen. is smo-  
lò, ali s'pílpo<sup>ham</sup> namáfan: smolèn, smolnàst.

*namaxati*  
*namaxan*

Rutaceus et Rutatus, von rauten gemacht. s'ruh-  
tize sturjèn: túdi s'ruhtizo obvéfan, namáfan.

*namaxati*  
*namaxan*

Praetinctus,  
praetinctus Cruore. s'krivjò namáfan, opazkàn,  
v'ostúden.

*namarati*  
*namaran*

Delinitus, bestrichen, erweicht, beredet.  
po- ali namásan, poshálban, omehzhán  
pregovórjen, vtoláshen.

*namaxati*

*namaxax*

Inunctus, gesalbet, geschmirt. poshálban,  
shálban, pomáfan, namáfan.

namenek  
=

Condictum, ein anschlag, oder Vorkhomnus vnd  
Verständnus vnter etlichen. en pogúvor, oblúba,  
naméjnik, ali saftópnost vmej Nukotérimi.



namenek  
i

Finis, das Ende: entvrsach, Zweck. en kóniz,  
dokonzhájne, púsledni úrfhah fájdni fátok,  
zil, zvek. pomérik, naméjnik.

*namenek*  
i

das Vornemmen, Vorsag. napréjvsetjé, namísh-  
lenie, naprejvsétik, naméjnik. propofitum  
institutum.

namenek  
v

Fürsaz, fürnemmen, Vorhaben. nam<sup>ni</sup>šhlenie, na-  
préjvsetje, naméjnik, naméjniszhe, naméjnenie.  
propositum, Confilium, institutum, decretum.

*namenišče*

Fürsaz, fürnemmen, Vorhaben. <sup>me</sup>napřhlenîe, na-  
préjvsetje, naméjnik, naméjniszhe, naméjnenîe.  
propositum, Consilium, institutum, decretum.

*nameniti*

Halten, meinen. dersháti, méjnití, naméjnití,  
sdéjti, se tróshatí, nádiatí, súnnití. putare,  
Existimare, suspicari, reputare.

HIPOLIT: Dict. II, 85

*nameniti se*

Gesinnet seyn. naméjnén bití, se naméjniti,  
v'mískih bíti. Intentum esse, affectum esse.

*nameriti*

Irrogo, auflegen, zumuthen. nalofhíti, perlo-  
fhíti, góri postáviti, perdjáti, perstáviti,  
perméjniti, naméjniti, permérjati, sturíti.

*nameriti*

Deftino, an statt seiner sezen, verordnen.  
namejfti febe éniga poftáviti, naméjftiti. sav-  
kásati, sapovédati, odlozhíti, isvolíti,  
naméjniti, ispofláti.



*nameriti, (se)*

Refolvo,

non possum me refolvere. ich kan mich nicht  
entschliessen. jest se nemórem vpótiti, naméj-  
niti, napráviti.

*nameriti se*

Parito,

quo nunc ire paritas? wo rüstest hinzugehen?  
kam se odprávlash, kam si se naméjnil pójti

HIPOLIT: Dict. I, 432

*nameriti se*

sich Veranlassen etwas Zuthun. se naméjniti, ali  
napréj vséti kaj sturíti. sibi propositi et Inten-  
tionis esse quid faciendi.

*nameriti se*

Fürhaben, fürnemmen. napréj iméjti, si napréj  
vséti, namísliti, se namèjniti. Constituere,  
sibi proponere, in animum inducere.

HIPOLIT: Dict. II, 66

*nameriti se*

Weg fürnehmen. en poot, ali éno rájsho napréj  
vseti, se na en poot naméjniti, vsdíginiti.  
Infistere viam: Ingredi, instituere iter.

*nameriti se*

Vorhaben, bey sich selbst beschlossen haben.  
fi napréj vseti, napréj iméjti, sam pèr sébi  
skleníti, se naméjniti. propositum habere:  
Constitutum habere.

*nameniti se*

Vornemmen, bey sich beschlissen. fi napréj  
vseti, pèr fébi skleníti, se naméjniti. sibi  
Constituere, in animum inducere, proponere.

nameriti  
namenjiti

Vigilo,  
in foelus vigilare. Trachten ein laster zubegeben.  
namenjiti biti, ali traktati čno pregréjho  
doperuéstti.

HIPOLIT: Dict. I 1711



*nameriti*  
*namenjex*

Candidatus, weis bekleidet. der nah einen ambt  
stellet werber. bejlu obléjzhen, katéri po eni  
flushby trachta. snubázh, tráhtaviz, pomíjaviz,  
k'eni rishy naméjnen.

*nameriti*  
*namenjén*

Introspectio,  
voluntates aliorum introspicere. merken wie  
anderé gesinnet seyn. mérkati, kakò so drúgi  
naméjneni.

*nameriti*

*namerjen*

Rogo,

rogare aliquem sententiam. einen fragen, wie  
er gesinnet sey. éniga vprasháti, kokù ali kaj  
on v'ti réjzhi méjni, kokù je naméjnen.

*nameriti*  
*namerjen*

Delibero,  
cum animus statutum et deliberatum habere. gänz-  
lich entschlossen seyn. do konza sam pèr febi  
skleníti, ali sklenen, naméjnen ina napóten bití.

*nameriti*  
*namerjen*

Deliberatus, vorbedacht. premíflen, prevdár-  
jen, pretéhtan, naméjnen, napóten.

nameriti

namenjén

Gesinnet seyn. naméjnen biti, se naméjniti,  
v'miskih biti. Intentum esse, affectum esse.

*namerjenje*

Vorhaben, anschlag. naprédvsetjé, namíshlenie,  
naméjnenie. propositum.

*namerjenje*

Fürsaz, fürnemmen, Vorhaben. <sup>*ni*</sup> ~~nam~~íshlenje, na-  
préjvsetje, naméjnik, naméjniszhe, naméjnenie.  
propositum, Confilium, institutum, decretum.

HIPOLIT; Dict. II, 66



*namenejnej*

Refolutio, auflösung. odvéfajne, respuszhéjne.  
entschliessung. naménejne, vpótejne: túdi serzh-  
núst, ferbéfhnost

HIPOLIT: Dict. I, 567